

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

فرستنده: توماج

۱۱/۰۳/۰۱

بیانیه اعلام موجودیت

هیأت مؤسس فدراسیون مستقل اتحادیه های مصر

ترجمه: سایت جنبش کارگری-

مصر اکنون روزهای فراموش نشدنی را تجربه می کند. خلق شجاعانه برای حق برخورداری از یک زندگی انسانی می جنگد، حق کرامت، آزادی و عدالت اجتماعی، فرصتهای شایسته انسان و پرداخت عادلانه دستمزد، برای یک جامعه دمکراتیک برای همه که به هر شهروندی سهم وی را از ثروت و تولید اجتماعی ارائه کند. جامعه‌ای که اجازه ندهد تا عده قلیلی برای خود هواپیمای شخصی بخرند در حالی که سایر مردم حتی توان استفاده از وسایل حمل و نقل عمومی را ندارند، جامعه‌ای نباشد تا به آنانی که در رأس هرم قرار گرفته‌اند حقوقهائی پرداخت کند که هزاران بار بیش از حداقل دستمزدها هستند. جامعه‌ای که به انسان‌ها اجازه تنفس آزادانه بدهد، اجازه دهد که آزادانه سخن بگویند، در امور مشارکت نمایند و منویات خود را بیان کنند. جامعه‌ای که به انسانهای همه گروهها و طبقات اجتماعی اجازه دهد که از منافع خود دفاع کنند و آزادانه برایشان مذاکره کنند، جامعه‌ای که خلق را سرکوب نکند، آرزوهایش را ممنوع نداند و مانع تلاش طبیعی کارگران برای توسعه توانائی های خود و برای بهبود زندگی‌شان نباشد.

کارگران و مردم از دهها سال قبل – و به ویژه از چهار سال قبل با آکسیونهای اعتراضی مداومی که در تاریخ نوین مصر بی سابقه بود – برای دفاع از حقوق خود در حال نبردند. علی رغم فقدان اتحادیه های مستقل، آن‌ها موفق شدند با تلاش خود دسترنج به یغما رفته دهها ساله خود را ذره ذره باز پس بگیرند. آن‌ها موفق شدند حوزه های بزرگی از زندگی اجتماعی را به حمایت از خود جلب کنند و در جامعه مصر و در میان جنبش کارگری و اتحادیه ها خوشبینی وسیعی به دست بیاورند.

کارگران از حق خود برای کار در مقابل شیخ بیکاری – که نسل جوان را می‌بلعد - به دفاع پرداختند و خواستار حداقلی از دستمزد شدند که یک زندگی انسانی را برای همه امکانپذیر کند. آن‌ها شجاعانه برای حق دمکراتیک آزادی تشکل و ایجاد اتحادیه های مستقل جنگیدند.

این مبارزات کارگری راه را برای انقلاب امروز مردم باز کرد. به همین دلیل کارگران و شاغلان مصری این را کاملاً رد می‌کنند که کنفدراسیون دولتی اتحادیه‌ها آن‌ها را نمایندگی کنند و به نام آنان سخن بگویند. این کنفدراسیون بود که به توالی منکر حقوق کارگران شد و آن موضعگیری معروف ۲۷ جنوری را اعلام کرد که مخالفت خود را با هر گونه عمل اعتراضی اعلام می‌داشت.

از همین رو اتحادیه‌ها و هیأت‌های مستقل کارگری - اتحادیه کارگران بخش مالی، اتحادیه کارگران روزمزد wage earner، اتحادیه [متقاعدین] بازنشستگان، اتحادیه مشاغل بخش بهداشت، اتحادیه مستقل معلمان همراه با گروه‌های مستقل کارگران بخش صنعت - که بی‌عملی در شرایط کنونی را غیر ممکن می‌دانند، ایجاد فدراسیون اتحادیه‌های مستقل کارگری را در تاریخ ۳۰ جنوری اعلام نموده و با تشکیل هیأت مؤسس آن، موارد زیر را به تصویب رساندند:

برای دستیابی به خواسته‌های مردم مصر و انقلاب جوانان در ۲۵ جنوری تأکید بر موارد زیر لازم است:

۱- شهروندان مصری حق برخورداری از کار را دارند. این یک حق پایه‌ای است که دولت را متعهد می‌کند و هر گونه نقض آن دولت را موظف به حمایت از بیکاران می‌کند.

۲- تعیین حداقل دستمزدی که کمتر از ۱۲۰۰ لیره (پوند مصر) نباشد، همراه با افزایش سالانه آن به تناسب نرخ تورم، تضمین حق شاغلان برای دریافت مزایا و پاداشها به تناسب کارشان، به ویژه برای مشاغل خطرناک. علاوه بر این حداکثر دستمزدها به هیچ وجه مجاز نیستند که بیش از ده برابر حداقل دستمزدها باشند.

۳- حق همه شهروندان مصر در برخورداری از تأمین اجتماعی از جمله مراقبت بهداشتی و درمانی، مسکن و آموزش. یعنی تضمین آموزش آزادانه و ادامه تحصیلات برای آن که بتوانند با علم و فن آوری روز همراه باشند و حق بازنشستگان برای برخورداری از خدمات و بازنشستگی مناسب با جبران همه مزایای از دست رفته‌ای که هنگام اشتغال دریافت می‌شد.

۴- حق کلیه کارگران، کارمندان و کارگران روزمزد برای سازمان دادن به خود و تعیین اساسنامه برای سازمانهای خود. رفع کلیه محدودیتهای قانونی این حق.

۵- آزادی کلیه زندانیانی که پس از ۲۵ جنوری دستگیر شده‌اند.

هیأت مؤسس فدراسیون اتحادیه‌های مستقل همه کارگران مصر را فرا می‌خواند که با ایجاد کمیته‌های محلی به دفاع از محیطهای کار و تأسیسات خود، دفاع از کارگران و شهروندان در لحظات حساس برخیزند. این کمیته‌ها می‌توانند اعتصابات در محیطهای کار را نیز سازمان دهند. هیأت مؤسس از همه کارگران مصر می‌خواهد که با مشارکت در این جنبش و با سازماندهی فعالیتهای اعتراضی و اعتصابات در واحدها - به استثناء بخشهای حیاتی برای جامعه در لحظه کنونی- خواسته‌های خلق مصر را به کرسی بنشانند.

فدراسیون مستقل اتحادیه‌های مصر

«هیأت مؤسس»

۳۰ جنوری ۲۰۱۱

ترجمه سایت جنبش کارگری

منبع:

<http://www.ctuws.com/Default.aspx?item=689>